

667 10 4

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE
ET TRANSPORTS**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MOBILITEIT EN VERVOER**

Transport aérien

Luchtvaart

**ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE
ROYAL DU 19 DECEMBRE 2014 RELATIF
AUX REGLES DE L'AIR ET AUX
DISPOSITIONS OPERATIONNELLES
RELATIVES AUX SERVICES ET
PROCEDURES DE NAVIGATION AERIENNE**

**KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN
HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 19
DECEMBER 2014 BETREFFENDE DE
LUCHTVERKEERSREGELS EN
OPERATIONELE BEPALINGEN
BETREFFENDE LUCHTVAARTNAVIGATIE-
DIENSTEN EN -PROCEDURES**

**PHILIPPE, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.**

**FILIP, KONING DER BELGEN,
Aan allen die nu zijn en hierna
wezen zullen, ONZE GROET.**

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, l'article 5, §1^{er}, modifié par la loi du 2 janvier 2001 ;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, artikel 5, §1, gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001 ;

Vu le règlement d'exécution (UE) n° 923/2012 de la Commission du 26 septembre 2012 établissant les règles de l'air communes et des dispositions opérationnelles relatives aux services et procédures de navigation aérienne et modifiant le règlement d'exécution (UE) n° 1035/2011, ainsi que les règlements (CE) n° 1265/2007, (CE) n° 1794/2006, (CE) n° 730/2006, (CE) n° 1033/2006 et (UE) n° 255/2010 ;

Gelet op de uitvoeringsverordening (EU) nr. 923/2012 van de Commissie van 26 september 2012 tot vaststelling van gemeenschappelijke luchtverkeersregels en operationele bepalingen betreffende luchtvaartnavigatiediensten en -procedures en tot wijziging van uitvoeringsverordening (EU) nr. 1035/2011 en verordeningen (EG) nr. 1265/2007, (EG) nr. 1794/2006, (EG) nr. 730/2006, (EG) nr. 1033/2006 en (EU) nr. 255/2010 ;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 2014 relatif aux règles de l'air et aux dispositions opérationnelles relatives aux services et procédure de navigation aérienne, article 31, §1, remplacé par l'arrêté royal du 18 novembre 2018 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 2014 betreffende de luchtverkeersregels en operationele bepalingen betreffende luchtvaartnavigatiediensten en -procedures, artikel 31, §1, vervangen bij het koninklijk besluit van 18 november 2018 ;

**CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION**

13 -11- 2019

**RAAD VAN STATE
WETGEVING**

Vu l'association des gouvernements des Régions à l'élaboration du présent arrêté ;

Gelet op de samenwerking tussen gewestregeringen die bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn ;

Vu l'avis XX.XXX/X du Conseil d'Etat, donné le XXXX, en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op advies XX.XXX/X van de Raad van State, gegeven op XXXXX, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de la Mobilité,

Op voordracht van de Minister van Mobiliteit,

**NOUS AVONS ARRETE
ET ARRETONS :**

**HEBBEN WIJ BESLOTEN
EN BESLUITEN WIJ :**

Article 1^{er}. À l'article 31 de l'arrêté royal du 19 décembre 2014 relatif aux règles de l'air et aux dispositions opérationnelles relatives aux services et procédure de navigation aérienne, remplacé par l'arrêté royal du 18 novembre 2018, les modifications suivantes sont apportées :

Artikel 1. In het artikel 31 van het koninklijk besluit van 19 december 2014 betreffende de luchtverkeersregels en operationele bepalingen betreffende luchtvaartnavigatiediensten en -procedures, vervangen bij het koninklijk besluit van 18 november 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) Le paragraphe 1 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

a) Paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

« Est considérée comme étant sous influence de l'alcool, la personne dont l'analyse de l'haleine mesure une concentration d'alcool d'au moins 0,09 milligrammes par litre d'air alvéolaire expiré ou dont l'analyse sanguine révèle une concentration d'alcool d'au moins 0,2 grammes par litre de sang. »

“Wordt beschouwd als zijnde onder invloed van alcohol, de persoon waarvan de ademhalingsanalyse een concentratie van minstens 0,09 milligram per liter uitgeademde alveolaire lucht opmeet of waarvan de bloedanalyse een alcoholconcentratie van minstens 0,2 gram per liter bloed aantoon.”

b) Dans le paragraphe 3, les mots « à l'article 61 bis » sont remplacés par les mots « aux articles 61bis et 63 ».

b) In paragraaf 3 worden de woorden “in artikel 61bis” vervangen door de woorden “in de artikelen 61bis en 63”.

Art. 2. Le ministre qui a la navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 2. De minister bevoegd voor de luchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

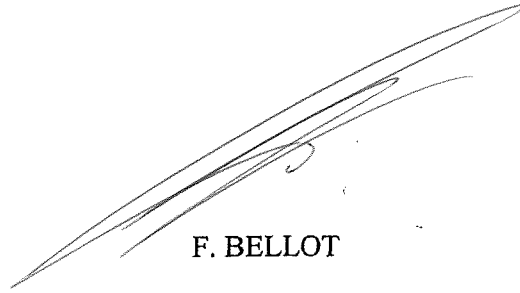
Gegeven te

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Mobilité,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Mobiliteit,

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, overlapping strokes that form a stylized, elongated shape.

F. BELLOT